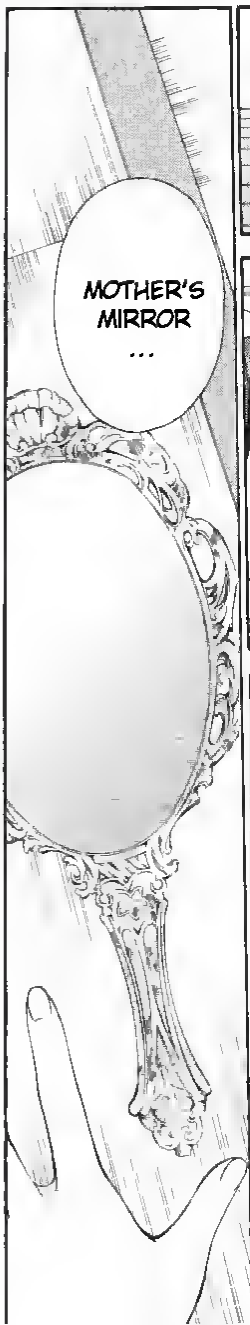
[KA]
[SOUND OF CICADA]
THE SUMMER BREAK I'VE BEEN WAITING FOR!
WITH ASUI, THE TWO OF US,
I WONDER WHAT KIND OF MEMORY WILL WE MAKE.
(IMAGINATION)

## Ch 42

## Last Present

YOU COME HERE TOO, ASU
WOO-DEN FLOOR IS SO COOL
SHE'S MELTING ...
WHAT ARE YOU DOING, SISTER?
EVEN THOUGH IT'S THIS HOT ?
I'M TOTALLY FINE.
2
WELL THEN, CLEAN UP, CLEAN UP
AND MAKES WATER HOT SO IT BOILS QUICK-LY!
MAKES LAUNDRY DRY QUICK-LY,
THE SUN MAKES FUTON SOFT,
I LIKE SUMMER!


MOTHER'S MIRROR ...

... ASU IS SO MATURE ...

3

I'LL HELP WITH THE HOUSE CHOR-ES!

OK!
[SOUND OF HAND HITTING HER FACE]

!
ガツンッ

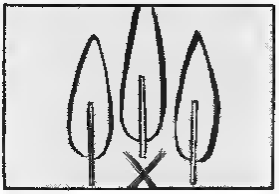
! ... THIS IS ...
THAT HURTS ...
ARE YOU AL-RI-GHT!?
ガシャーン!
[GA TSUN GA SHA N]

WHAT A RE-LIEF ...IT DIDN'T BREAK.
SORRY, I MADE A MESS. I WILL CLEAN UP RIGHT AWAY!
NO, IT'S OK.
. . .
AT THAT TIME WHEN WE WERE FORCED TO LEAVE THE HOUSE, WE BROUGHT THIS BOX IN A RUSH ...
AND I RECALL THAT DAY WHEN-EVER I SEE THIS BOX ...

MA....
ASU'S FACE LOOKS LIKE THIS BEFORE, UNBELIEV-ABLE!!
WHAT'S THIS ?
WHICH ONE ?

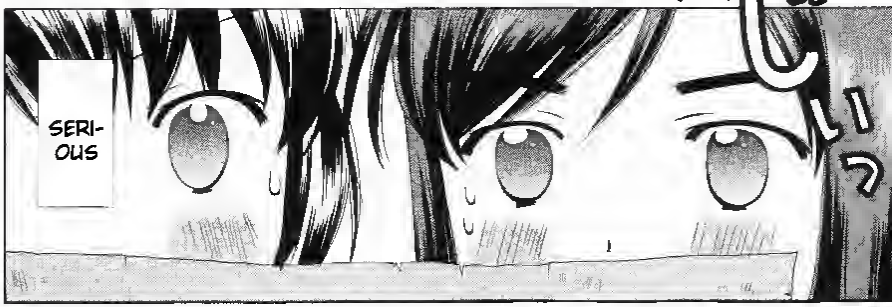
MAP ...?

A TREA-SURE MAP ...!?
DON'T TELL ME,



DOES IT MEAN THAT THE TREASURE IS WHERE THE MARK X IS?
YEAH.
A HA HA

あはははははは
AHAHAHAHAHAHAHA
THAT'S SO SILLY!


[STARE]
SERI-
OUS

WHAT DOES THIS SAY ...
JAPAN-ESE ?
I FEEL AS IF I'VE SEEN THIS SOMEWHERE BEFORE ...

CAN'T READ ...
...
LET'S TRY SEEING FROM THE MIR-ROR
[HA...]
PERHAPS THIS IS WHAT LEONADO DA VINCI USED,
THE MIRRORED WRITING !?
AAHH! I GOT IT!!
YOU CAN READ IT? SIS-TER!!

Y, YOU DID ...?
THIS IS BEFORE I ENTERED ELEMENTARY SCHOOL, SO I COULDN'T WRITE WELL
フフッ

IT'S FROM WAY BACK THEN!
YOU WERE THI—S SMALL,

AND MOTHER ...
HA....

[ZURU]

WHAT ARE YOU PUTTING IN THERE?

THE ONE WHO WROTE THIS IS ME!
ぽぉ
ズルッ

[POSE]

MY TREA-SURE!
I'M HIDING IT SO NO ONE CAN FIND IT.

THAT'S GREAT. WHERE ARE YOU HIDING IT?
THAT TIME, MOTHER WAS IN THE HOS-PITAL,
AND I WENT TO VISIT HER EVERY-DAY

SE-CRET! IT'S YOUR JOB TO FIND IT.
I'M LOOK-ING FOR-WARD TO IT.

I COULDN'T FIND THE TREASURE WITH MOTHER ...
SIS-TER.
THIS'S BAD ...

EH ...
LET'S GO FIND THE TREA-SURE!

I... IT WAS A TREASURE WHEN I WAS 6 YEARS OLD,
IT MUST BE SOMETHING NOT IMPOR-TANT.
I EVEN FORGOT WHAT I PUT IN THERE ...

AFTER 9 YEARS HAVE PAS-SED,
THEY MIGHT HAVE BUILT MAN-SIONS ON THE PLACE WHERE I HID THE TREA-SURE~~

THAT'S FINE. LET'S GO FIND IT!
EH
O, OK ...

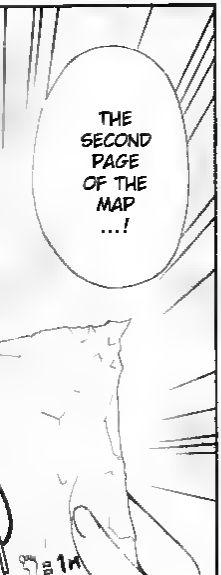
HMMM...
THIS BRIDGE MUST BE HERE!
I CAN'T REMEMBER A THING ...
THE SIDE WHERE IT CAN BE SEEN FROM ELEMENTARY SCHOOL ...
10
AND THERE'RE FACTORY SMOKE STACKS
IT WON'T BE THAT EASY TO FIND ...

I THINK IT'S UNDER THOSE TREES, SISTER !!
FOUND IT ——— !!

YOU SEE, THERE ARE 3 TREES DRAWN HERE, AND ONE OF THEM IS BIG
THAT'S TRUE ...
LET'S TRY DIG-GING IT!
!
IT'S QUITE DEEP ...
ISN'T IT HERE ?
[TSAKU SAKU]
[T/N SOUND OF DIGGING THE GROUND]

[T/N: SOUND OF METAL HITTING]
FOUND IT...!
カッ
[KA-TSUN]
12
[DOKI DOKI]
[DOKI DOKI]
ドキ...
Y, YEAH...
ドキ
ドキドキ
SIS-TER, OPEN IT!
[T/N: SOUND OF HEART BEATING]
[KAPA]
カパ
...!
...!

[PIRA]



[ON PAPER: BLANK]

THE SECOND PAGE OF THE MAP
= 1M
NEXT, TO THE EAST 100 STEPS!
70!
68, 69
64, 65
66, 67
IT SHOULD BE FINE AS LONG AS WE FOLLOW THE INSTRUCTIONS.
ONE STEP IS ONE METER, RIGHT?
DID I MAKE THIS MAP—?
14
[GRRRR]
グルルルル…

IT'S A MAN-SION.
THE MAP ENDS HERE ...

SEEMS LIKE THIS WAS BUILT JUST RE-CENTLY.
IT'S AN EMPTY SPACE ON THE MAP.
IS IT HIDDEN SOME-WHERE HERE IN THIS MAN-SION?



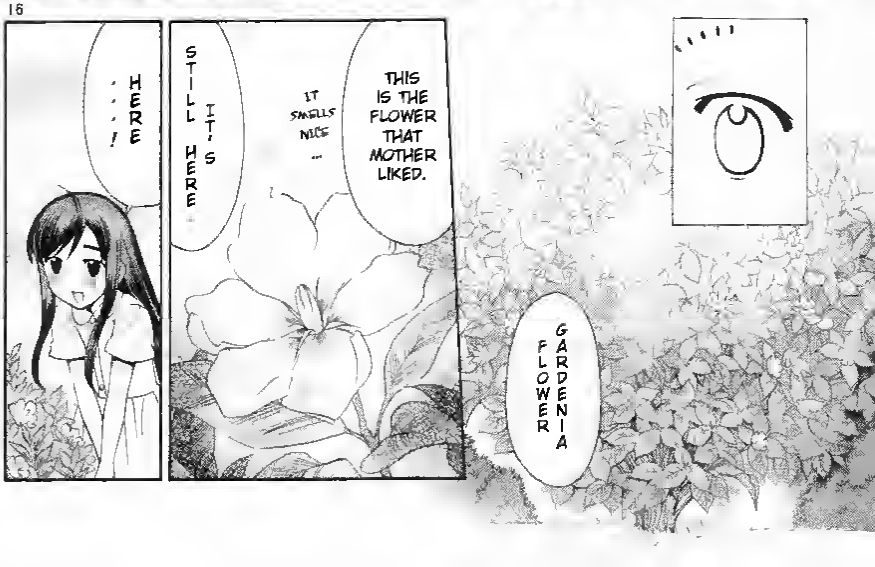
[HA...]

はっ?
BLUE CHICK, BLUE BIRD ...
WHAT COULD THIS BE? SEEMS LIKE THIS WAS ADDED AFTER-WARD.
I GOT IT!!
IT'S TOO BAD BUT IT CAN'T BE HELPED. I DID IT ON MY OWN ANY-WAY.
I DON'T WANT TO GIVE UP ...
THAT MEANS THE TREA-SURE IS UNDER THIS BUILD-ING ...

YEAH, NOW IT'S AUNTIE'S HOUSE.
THIS PLACE... IT'S WHERE WE USED TO LIVE... WHY?
THE TREASURE IS HERE!

DID I REALLY WRITE SOMETHING SO DIFFICULT ...
WHEN I WAS 6 YEARS OLD, THIS HOUSE WAS THE CLOSEST PLACE TO HIDE IT. THIS IS WHAT IT MEANS?
THE STORY OF THE BLUE BIRD THAT WE ARE LOOKING FOR IS ACTUALLY CLOSE BY.
YES MM
SISTER, YOU KNOW THE CHILDRENS STORY CALLED HAPPY BLUE BIRD?



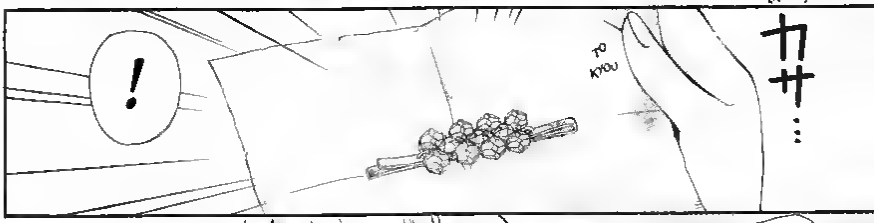

HERE ....!
IT'S STILL HERE...
IT SMELLS NICE ...
THIS IS THE FLOWER THAT MOTHER LIKED.
GARDENIA FLOWER

[ZAKU]
FINALLY FOUND IT!
HEY, ASU, SHOULDN'T WE JUST BURY IT?
I RECALLED A LOT OF THINGS ...
SISTER.
17
I WANT TO KNOW THEM TOO,
THOSE MEMORIES.
I DON'T REMEMBER ANYTHING ...
. . . . !
PAINFUL MEMORIES TOO,
GENTLE MEMORIES TOO
[KAKON]
カコン
I UNDERSTAND, ASU.
EVERYTHING TOGETHER.

WHAT'S THIS?

HOW ARE THESE TREASURES ~~~!
BUT IT'S YOU WHO PUT THEM HERE ...

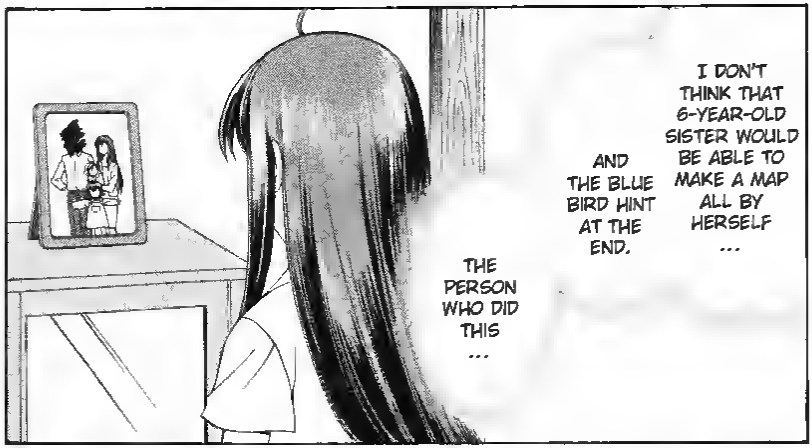
THE WINNING ICE-CREAM STICK
STICKER
ERASER


[KASA]
カサ...
TO KYOU
!

THE HAIRPIN THAT MOTHER USED ...
WHY IS IT HERE ...?
HAIRPIN THAT LOOKED GOOD ON MOTHER WHO'S KIND AND BEAUTIFUL ...
TO ME ...!?
EH?
THERE'S ANOTHER THING INSIDE ...
A PRESENT FROM MOTHER
ISN'T THAT GREAT, SISTER!

IT'S A MUSIC BOX ...
TO ASU
... TO ME ...?
THIS SONG... "WISH UPON THE STAR".
THE SONG THAT MOTHER LIKED ...!
カキ カキン
[KAK]... KAKIN ...]
FIRST TIME ...
THIS IS THE FIRST TIME I GOT A PRESENT FROM MOTHER ...!
THANK YOU, MO- THER ...!

DOES IT LOOK GOOD ON ME?
YE-AH!!
BUT IT'S SUCH A MY-STERY.
I WONDER WHEN SHE PUT THESE INTO THE BOX.
. . .


I DON'T THINK THAT 6-YEAR-OLD SISTER WOULD BE ABLE TO MAKE A MAP ALL BY HERSELF ...
AND THE BLUE BIRD HINT AT THE END.
THE PERSON WHO DID THIS ...

20

THE PERSON WHO PRO-TECTED THIS TREASURE ...?
HMN, IT CAN'T BE, CAN IT!
WELL
LET'S HAVE DIN-NER!
YEAH!!

BROUGHT TO YOU BY:
http://aozora-no-kumo.com/

TRASLATOR: NORMAN
TYPESETTERS: DRAAGON

NOTE:
IF YOU ARE PLANNING ON USUING OUR MANGA OR POSTING IT ANYWHERE, THEN YOU MUST CONTACT US. FROM THERE WE MUST HAVE A MUTUAL AGREEMENT :) ALSO WE ARE IN NEED OF MORE PEOPLE TO HELP NO EXPIERENCE IS NEEDED!